

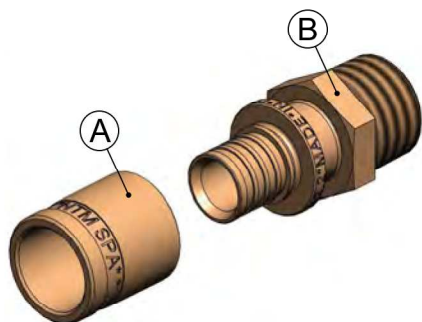


## Raccordi a pressatura assiale per tubo «Winny-pex®»

### Axial press fittings for «Winny-pex®» pipe

## NOTE TECNICHE / TECHNICAL DATA

Conformi alla norma DIN 50930.6 - Conformi al D.M. 174 del 6 Aprile 2004 - Conformi alla norma UNI EN ISO 15875  
Comply with DIN 50930.6 - Comply with D.M. 174 dated 6 April 2004 - Comply with UNI EN ISO 15875



- IT** (A) Bussola di serraggio in ottone UNI EN 12165 CW617N da barra trafilata di ottone normalizzata.  
(B) Corpo raccordo in ottone UNI EN 12165 CW617N stampato a caldo, sabbiato acciaio o da barra trafilata normalizzata. Filettature interne ed esterne di unione a norma EN 10226-1 (ISO 7/1). Marcatura "MADE IN ITALY".
- GB** (A) Compression sleeve made in brass UNI EN 12165 CW617N from drawn normalized brass bar.  
(B) Fitting body in UNI EN 12165 CW617N hot pressed brass, sandblasted steel or from normalized drawn bar. Internal and external union threads in accordance with EN 10226-1 (ISO 7/1). Stamped "MADE IN ITALY".

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLING INSTRUCTION

- IT** A) Tagliare il tubo perpendicolarmente al proprio asse avendo cura di eliminare eventuali sbavature e/o trucioli residui.  
B) Dilatare l'estremità del tubo da inserire nel raccordo con un apposito espansore ripetendo l'operazione più volte ruotando l'attrezzo di almeno 30° al fine di espandere uniformemente tutta la circonferenza del tubo.  
C) Calzare quindi il tubo sul portagomma del raccordo fino alla battuta meccanica (se l'espansione è stata fatta in maniera corretta il tubo si infilerà senza forzature).  
D) Posizionare quindi la giunzione preassemblata nella sede dell'apposita pinza (manuale o automatica) e procedere quindi con la pressatura del raccordo fino alla battuta meccanica della bussola contro il corpo del raccordo.

Per la progettazione, l'installazione, il collaudo e la gestione a regola d'arte di impianti idro-termo sanitari si rimanda al rispetto delle disposizioni di norma vigenti: **UNI EN 806 : 2008 e UNI 9182 : 2010**

NB: I raccordi della serie 4600 possono essere utilizzati sia per il tubo in Polietilene "Winny-Pex" sia per il tubo multistrato "Winny-Al".

- GB** A) Cut the pipe perpendicular to its axis, taking care to eliminate any burrs and/or residual shavings.  
B) Expand the end of the pipe to be inserted into the fitting with a special expander, repeating the operation several times by rotating the tool by at least 30° in order to uniformly expand the entire circumference of the pipe.  
C) Then fit the pipe onto the hose holder of the fitting up to the mechanical stop (if the expansion has been done correctly the pipe will be inserted without forcing).  
D) Then position the pre-assembled joint in the seat of the appropriate pliers (manual or automatic) and then proceed with pressing the fitting until the mechanical stop of the sleeve against the body of the fitting.

For planning, installation, testing and **workmanlike management** of plumbing and heating system, please refer to comply with the provisions of the existing norms: **UNI EN 806 : 2008 and UNI 9182 : 2010**

NB: The 4600 series fittings can be used both for the "Winny-Pex" polyethylene pipe and for the "Winny-Al" multilayer pipe.

